



誕生日特典のご案内

お誕生日をお迎えになる会員の皆様に下記レストランでご利用いただける特典をご用意させていただきました。お誕生日月に何度でもご利用いただけます。

【対象】 日本人会会員と家族会員の方。家族会員はカードホルダーのみ対象になります。
(ご来店時に会員証と誕生日が証明できるものをご提示下さい。)

【特典】

- ・ 茜 10%割引 (土日・祝日のみ)
- ・ どんぐり 10%割引 (平日17時以降のみ)
- ・ ラウンジ 10%割引 (定休日以外)

カラオケ・ゲーム (マージャン) ルーム/檯ルームでの飲食代含む。
部屋代プロモーション期間中は部屋代の割引は対象外。

【利用条件】

- ・ 2023年10月1日より通年にご利用いただけます。
- ・ ご来店当日のみご利用いただけます。ご精算後の割引はお受け致しかねます。
- ・ お支払いをしていただくご本人様に限ります。
- ・ 日本人会バウチャーとの併用はご遠慮ください。
- ・ ブッフェ等、イベント開催時はご利用いただけません。

JAS Member's Birthday Benefits

JAS members and family members whose birthday month is coming up can enjoy "Birthday Privilege" in the outlet below from 1 October 2023. You can use this privilege as many times as you like in your birthday month. Please present proof of your birthday (e.g. IC) together with your membership card when you visit the restaurant.

Special Offer:

- ・ Akane 10% Discount (Sat・Sun & PH only)
 - ・ Donguri 10% Discount (Weekday after 5pm)
 - ・ The Lounge 10% Discount (During Business Hours)
- Karaoke, Mahjong, Keyaki Room are included.

Terms & Conditions:

- ・ Benefit is available year-round from 1st October 2023.
- ・ Only the member making the payment is eligible.
- ・ Only card holders of family member are eligible.
- ・ Discounts can be used on the day of your visit.
- ・ Discounts will not be accepted after payment is made.
- ・ Benefit may not be applicable with JAS vouchers.
- ・ Benefit is not applicable on event days.
- ・ Benefit is not applicable on room charge promotion.